

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261800

23.11.2020-08:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000000003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.114

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7234559	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
23.11.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281024

5010870952

7234560	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
23.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	12	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281025

5010870953

7234561	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
23.11.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281026

5010870954

7234564	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
23.11.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	24	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281027

5010870955

7234566	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	36	-LT3	X	0	TBA-500080

180281028

5010870956

7234567	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281029

5010870957

7234568	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
23.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	16	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180281030

5010870958

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern vom Frachtführer auszufüllen.

1-15 abschließend zu compilieren

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261800			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 181 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2000	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4114,70	12 Umfang in m³ Contage m³ 2,31	
The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erhöhungen Augmentations Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgeliefert in Établi à Neuenstein 22 Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführerbestimmungen Prescriptions particulières Ein Unif. Non France ECA Neuenstein, Incoterms 2010	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27. NOV 2020	24 Empfängerbestimmungen Prescriptions particulières Modugno (BA)
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabgaben Données pour la détermination de la rémunération avec les taxes frontalières von ... bis ...	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amlichen Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz: LB SC Anhänger	28 Benutzte Gen.-Nr. Benutzte Gen.-Nr.

Les cas de marchandises dangereuses, indiquant à la dernière ligne de chaque Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir dernière page du CMR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009520 vom 23.11.2020



20-009520

Ludwigsburg, 23.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7234559	18	COLLI	Getriebeteile	4.114	12,36
2	7234560					
3	7234561					
4	7234564					
5	7234566					
6	7234567					
7	7234568					
8	7234569					
9	7234581					
Summe: Total:		18,00 COLLI		KUEHNENAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 4.114,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von 27 NOV 2020 bis 27 NOV 2020 km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-009520 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date		